

以下為新奧石家莊獨立申報會計師畢馬威會計師事務所(香港執業會計師)編製以供收錄於本售股章程之報告全文。



香港
中環
遮打道10號
太子大廈
8樓

敬啟者：

以下為吾等就新奧集團石家莊化工機械股份有限公司(「新奧石家莊」)及其附屬公司(以下統稱為「新奧石家莊集團」)之財務資料,包括新奧石家莊集團截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零四年三月三十一日止三個月(「有關期間」)的綜合損益表、綜合股權變動表及綜合現金流量表和新奧石家莊集團於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日的綜合資產負債表及新奧石家莊於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日的資產負債表,連同其有關附註(「財務資料」)而編製之報告,以供收錄在安瑞科能源裝備控股有限公司於二零零五年十月十日刊發的售股章程(「售股章程」)內。

新奧石家莊於一九九六年十二月三十一日於中華人民共和國(「中國」)成立。於二零零四年三月三十一日,新奧石家莊擁有以下附屬公司:

公司名稱	成立的地點及日期	註冊及繳足股本	直接所佔股本權益	主營業務
石家莊輻射器材有限責任公司(「輻射器材」)	中國 一九九五年二月二十日	人民幣 500,000港元	96%	製造和銷售 輻射器材
石家莊安瑞科氣體機械有限公司(「安瑞科氣體機械」) (見附註(i))	中國 二零零三年九月三十日	人民幣20,335,000元	70%	製造和銷售 壓力容器及 提供燃氣 裝備集成業務

- (i) 安瑞科氣體機械為由新奧石家莊及一家由新奧石家莊主要股東控制的關連公司安瑞科石家莊投資有限公司（「石家莊BVI」）於二零零三年九月在中國成立的中外合資企業。新奧石家莊自安瑞科氣體機械成立起至二零零四年七月十六日，持有安瑞科氣體機械70%股權。根據合資協議及有關補充協議，新奧石家莊於二零零四年三月三十一日轉讓其若干資產及負債予安瑞科氣體機械作為資本注資。於二零零四年七月十六日，新奧石家莊以人民幣14,234,500元現金代價轉讓其持有的全部安瑞科氣體機械的股本權益予石家莊BVI。由於新奧石家莊於安瑞科氣體機械的控制為暫時性質（因成立及持有安瑞科氣體機械的目的僅為於不久將來予以出售），因此安瑞科氣體機械並不合併於新奧石家莊的綜合財務報表，並列為其他投資及按公允價值入賬。

編製基準

新奧石家莊董事是根據組成新奧石家莊集團之各公司的經審核財務報表或未經審核管理賬目（如適用）而編製財務資料。就本報告而言，財務資料已經調整重列，以使其會計政策符合B節所述的香港公認會計原則。

於中國境內成立的新奧石家莊和輻射器材的法定財務報表是按照中華人民共和國財政部頒佈的企業會計準則和《企業會計制度》的相關規定編製。

新奧石家莊截至二零零三年十二月三十一日止年度的法定財務報表已由中國註冊執業會計師－石家莊洪源會計師事務所有限公司審核。

輻射器材截至二零零三年十二月三十一日止年度的法定財務報表已由中國註冊執業會計師－廊坊華安達會計師事務所有限公司審核。

董事及申報會計師各自的責任

新奧石家莊董事負責編製以下真實和公允的財務資料。在編製真實和公允的財務資料時，必須選擇並貫徹採用合適之會計政策，作出審慎及合理之判斷及估計，並說明任何重大偏離適用會計準則之原因。

吾等之責任是對財務資料發表獨立意見。

意見基礎

就本報告而言，作為對新奧石家莊集團的財務資料出具意見之基礎，吾等已對現組成新奧石家莊集團之各公司於有關期間的經審核財務報表或未經審核管理賬目（如適用），按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港核數準則，實施適當的審核程序，並遵照香港會計師公會頒佈的《售股章程及申報會計師》核數指引實施吾等認為必須的附加程序。吾等並未審核新奧石家莊集團各公司於二零零四年三月三十一日以後任何期間的任何財務報表。

審核工作包括以抽查方式查核與財務資料所載數額及披露事項有關的憑證，審核工作亦包括評估董事於編製該等財務資料時所作出的重要估計及判斷，並評估會計政策是否適合新奧石家莊集團之具體情況，及有否貫徹採用該等會計政策並作出足夠之披露。

吾等在策劃及進行審核工作時，均以取得一切吾等認為必需的資料及解釋為目標，使吾等能合理確定該等財務資料是否存有重大的錯誤陳述。在出具意見時，吾等亦已衡量有關財務資料的呈報在整體上是否已作出足夠地披露。吾等相信，審核工作已為下列吾等之意見建立合理的基礎。

意見

吾等認為，就本報告而言，所有必須的調整已被作出，財務資料真實和公允地反映新奧石家莊集團於有關期間的綜合業績及現金流量，以及新奧石家莊集團及新奧石家莊於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日的財務狀況。

截至二零零三年三月三十一日止三個月之未經審核財務資料

就本報告而言，吾等亦根據香港會計師公會頒佈之核數準則第700號「審閱中期財務報告」審閱新奧石家莊集團截至二零零三年三月三十一日止三個月的未經審核財務資料，包括綜合損益表、綜合股權變動表及綜合現金流量表（「二零零三年三月三十一日相關資料」）連同有關附註，新奧石家莊集團董事須對該等資料負責。審閱工作主要包括向集團管理層作出詢問及就二零零三年三月三十一日相關資料進行分析程序，並據此評估會計政策是否貫徹運用，賬項編列是否一致；賬項中另有說明的特別情況則除外。審閱不包括控制測試及資產、負債和交易驗證等審核程序。由於審閱的範圍遠較審核小，所給予

的保證程度也較審核低。因此，吾等不會對二零零三年三月三十一日相關資料發表審核意見。

基於吾等對二零零三年三月三十一日相關資料的審閱不構成審核，就本報告而言，吾等並不知悉截至二零零三年三月三十一日止三個月之未經審核財務資料須作出任何重大修訂。

A. 財務報表

1. 綜合損益表

	B節	截至		
		二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 二零零四年 (未經審核)	
	附註	人民幣	人民幣	人民幣
營業額	2	116,468,509	22,103,771	25,623,333
銷售成本		(96,223,328)	(17,840,114)	(21,537,935)
		20,245,181	4,263,657	4,085,398
其他收益	3	1,089,751	275,159	25,456
銷售費用		(4,035,107)	(703,043)	(894,197)
行政費用		(11,265,952)	(2,475,516)	(2,884,761)
其他開支淨額		(84,946)	(66,631)	(1,022)
經營溢利		5,948,927	1,293,626	330,874
融資成本	4(i)	(3,007,209)	(691,285)	(847,402)
按公允價值列示的其他 投資項目的未變現收益淨額		—	—	18,925,050
除稅前日常業務溢利		2,941,718	602,341	18,408,522
所得稅	5	(1,394,924)	(248,210)	(6,230,856)
除稅後日常業務溢利		1,546,794	354,131	12,177,666
少數股東權益		1,006	(48)	—
股東應佔溢利		1,547,800	354,083	12,177,666

所載附註為本財務報表組成部分。

2. 新奧石家莊集團之綜合資產負債表及新奧石家莊之資產負債表

B節 附註	新奧石家莊集團		新奧石家莊		
	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣	
非流動資產					
固定資產	9	49,199,089	3,207,720	49,148,201	3,156,832
在建工程	10	5,822,296	—	5,822,296	—
長期投資	11	808,143	808,143	808,143	808,143
於附屬公司之投資	12	—	—	480,000	480,000
		<u>55,829,528</u>	<u>4,015,863</u>	<u>56,258,640</u>	<u>4,444,975</u>
流動資產					
其他投資	13	—	14,234,500	—	14,234,500
存貨	14	32,760,598	32,683,752	32,327,597	32,250,751
應收貿易賬款及票據	15	4,590,278	1,719,510	4,535,769	1,665,001
按金、其他應收款項 及預付款項	16	25,164,106	8,676,516	25,002,668	8,515,078
應收關連方款項	27(b)(I)	10,287,382	6,167,017	10,517,231	6,167,017
銀行存款及現金	17	36,721,335	7,874,447	36,389,488	7,797,302
		<u>109,523,699</u>	<u>71,355,742</u>	<u>108,772,753</u>	<u>70,629,649</u>
流動負債					
銀行貸款	18	67,960,000	9,360,000	67,960,000	9,360,000
應付貿易賬款及票據	19	32,298,992	8,225,117	32,149,546	8,075,671
其他應付款項及應計開支	20	12,151,223	10,708,620	11,952,923	10,510,994
應付關連方款項	27(b)(II)	40,890,168	17,048,747	40,890,168	17,072,925
撥備	21	51,413	90,531	51,413	90,531
應付所得稅		1,365,789	1,201,706	1,363,004	1,198,922
		<u>154,717,585</u>	<u>46,634,721</u>	<u>154,367,054</u>	<u>46,309,043</u>
流動(負債)/資產淨額		<u>(45,193,886)</u>	<u>24,721,021</u>	<u>(45,594,301)</u>	<u>24,320,606</u>
總資產減流動負債		<u>10,635,642</u>	<u>28,736,884</u>	<u>10,664,339</u>	<u>28,765,581</u>
非流動負債					
遞延稅項負債	22	—	6,230,856	—	6,230,856
其他長期負債	23	7,095,807	6,788,527	7,095,807	6,788,527
		<u>7,095,807</u>	<u>13,019,383</u>	<u>7,095,807</u>	<u>13,019,383</u>
少數股東權益		<u>18,052</u>	<u>18,052</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
資產淨值		<u>3,521,783</u>	<u>15,699,449</u>	<u>3,568,532</u>	<u>15,746,198</u>
股本及儲備					
繳足股本		10,346,000	10,346,000	10,346,000	10,346,000
儲備	24	(6,824,217)	5,353,449	(6,777,468)	5,400,198
		<u>3,521,783</u>	<u>15,699,449</u>	<u>3,568,532</u>	<u>15,746,198</u>

所載附註為本財務報表組成部分。

3. 綜合股權變動表

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核) 人民幣	二零零四年 人民幣
年初／期初結餘	1,973,983	1,973,983	3,521,783
年度／期內淨溢利	<u>1,547,800</u>	<u>354,083</u>	<u>12,177,666</u>
年末／期末結餘	<u><u>3,521,783</u></u>	<u><u>2,328,066</u></u>	<u><u>15,699,449</u></u>

所載附註為本財務報表組成部分。

4. 綜合現金流量表

B節	截至		截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核)	二零零四年
	十二月三十一日 止年度	二零零三年		
附註	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
經營活動				
除稅前日常業務溢利	2,941,718	602,341	18,408,522	
調整：				
折舊	3,418,469	833,731	1,041,104	
利息收入	(802,876)	(194,185)	(13,399)	
融資成本	2,954,981	682,034	837,790	
出售固定資產損失	37,644	19,329	—	
按公允價值列示的其他投資 項目的未變現收益淨額	—	—	(18,925,050)	
未計營運資金變動前經營溢利	8,549,936	1,943,250	1,348,967	
存貨(增加)/減少	(9,437,722)	(4,661,453)	76,846	
應收貿易賬款及票據增加	(3,751,117)	(3,309,600)	(2,430,452)	
按金、其他應收款項及預付 款項(增加)/減少	(4,904,187)	3,053,954	(2,886,347)	
應收關連方款項增加	(1,337,060)	(461,691)	(38,383,698)	
信用證及應付票據之有限制 銀行保證金(增加)/減少	(9,654,869)	(4,758,438)	10,277,805	
應付貿易賬款及票據增加	4,592,720	7,005,306	7,841,841	
其他應付款項及應計開支增加	3,058,741	1,037,650	3,507,321	
其他長期負債減少	(1,333,307)	(345,403)	(307,280)	
應付關連方款項增加	8,993,909	10,562,258	22,729,277	
產品保用撥備增加/(減少)	40,515	(10,898)	39,118	
經營業務(所用)/產生的現金	(5,182,441)	10,054,935	1,813,398	
已付所得稅	(29,135)	(3,948)	(164,083)	
經營活動(所用)/所得的現金淨額	(5,211,576)	10,050,987	1,649,315	

所載附註為本財務報表組成部分。

B節	附註	截至	截至三月三十一日止三個月	
		二零零三年 十二月三十一日 止年度	二零零三年 (未經審核)	二零零四年
		人民幣	人民幣	人民幣
投資活動				
收購固定資產及無形資產 的付款		(14,694,274)	(2,623,433)	(11,332,149)
向安瑞科氣體機械資本 出資(見附註(i))		—	—	(92,853)
關連方償還貸款	27(a)(II)	11,500,000	—	—
已收利息		173,000	32,893	13,399
向關連方提供之墊款	27(a)(II)	(3,595,172)	(45,552)	(1,410,713)
關連方償還所獲墊款	27(a)(II)	200,000	562,500	4,245,652
		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
投資活動所用的現金淨額		<u>(6,416,446)</u>	<u>(2,073,592)</u>	<u>(8,576,664)</u>
融資活動				
新增銀行貸款所得款項		20,000,000	—	20,000,000
償還銀行貸款		(2,900,000)	(2,900,000)	—
已付利息		(2,954,981)	(682,034)	(837,790)
來自關連方之墊款	27(a)(II)	205,038,368	—	129,374,897
償還來自關連方之墊款	27(a)(II)	(197,973,861)	(10,630,491)	(160,178,841)
		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
融資活動所得/(所用) 的現金淨額		<u>21,209,526</u>	<u>(14,212,525)</u>	<u>(11,641,734)</u>
現金及現金等價物				
增加/(減少)淨額		9,581,504	(6,235,130)	(18,569,083)
年初/期初的現金及 現金等價物		<u>16,862,026</u>	<u>16,862,026</u>	<u>26,443,530</u>
年末/期末的現金及 現金等價物		<u>26,443,530</u>	<u>10,626,896</u>	<u>7,874,447</u>

所載附註為本財務報表組成部分。

(i) 向安瑞科氣體機械資本出資

安瑞科氣體機械是由新奧石家莊和石家莊BVI於二零零三年九月在中國成立的中外合資企業。根據合資協議及相關補充協議，新奧石家莊於二零零四年三月三十一日向安瑞科氣體機械轉讓若干資產和負債，作為持有安瑞科氣體機械的70%股本權益的資本出資。有關按新奧石家莊及石家莊BVI議定之價值注入資產及負債作為資本出資的詳情如下：

	人民幣
現金及現金等價物	92,853
應收貿易賬款及票據	5,301,220
其他應收款項及預付款項	19,373,937
應收關連方款項	39,669,124
固定資產	65,522,567
在建工程	9,878,561
無形資產	5,628,632
	<hr/>
資產總值	145,466,894
	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>
銀行貸款	78,600,000
應付貿易賬款及票據	31,915,716
其他應付款項及應計開支	4,949,924
應付關連方款項	15,766,754
	<hr/>
負債總額	131,232,394
	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>
注入作為資本出資的資產淨值	14,234,500
	<hr style="border-top: 3px double black;"/>

向安瑞科氣體機械注入作為資本出資的資產及負債的價值為新奧石家莊與石家莊BVI相互議定的價值。於釐訂固定資產議定價值時，新奧石家莊及石家莊BVI已參考在中國註冊的估值師行編制的資產估值報告。該等注入的固定資產於二零零四年三月三十一日的賬面值為人民幣46,597,517元。其他注入的資產及負債的議定價值與彼等各自於二零零四年三月三十一日的賬面值相等。

所載附註為本財務報表組成部分。

B. 綜合財務報表附註

1. 主要會計政策

(a) 遵例聲明

財務資料是按照以下所列示的主要會計政策所編製。該等會計政策均符合香港會計師公會頒佈的所有適用的《香港財務報告準則》(包括所有適用的《會計實務準則》及詮釋)以及香港公認會計原則,並於有關期間貫徹採用。財務資料同時符合香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)上市規則適用於上市文件所載會計師報告的披露規定。

(b) 編製基準

財務資料是以歷史成本法作為編製基準,並就重估其他投資作出調整。

(c) 附屬公司

附屬公司是指受新奧石家莊集團控制的公司。當新奧石家莊有權直接或間接支配該公司的財務及經營政策,並藉此從其活動中取得利益,則該公司將視為受控制公司。

新奧石家莊集團在受控制附屬公司的投資會綜合計算。但是如果購入並持有這些投資的唯一目的是在短期內將之出售,或該等投資受長期嚴格限制,以致嚴重影響其向新奧石家莊集團轉移資金的能力,則這些投資會列為其他投資及按公允價值記入綜合資產負債表。公允價值的變動於產生時在綜合損益表確認。

集團內公司間的結餘和交易及集團內公司間交易所產生的任何未變現溢利,會在綜合時抵銷。集團內公司間交易所產生的未變現虧損的抵銷方法與未變現溢利相同,但抵銷額只限於沒有證據顯示已出現減值的部分。

於結算日的少數股東權益是指並非由新奧石家莊直接或透過附屬公司間接擁有的股權所佔附屬公司資產淨值的部分;這些權益在綜合資產負債表內是與負債、股本及儲備分開列示。新奧石家莊集團此期間業績的少數股東權益在綜合損益表內亦會分開列示。

如果少數股東應佔的虧損超過其所佔附屬公司資產淨值的權益,超額部分和任何歸屬於少數股東的進一步虧損便會沖減新奧石家莊集團所佔權益;但如少數股東須承擔具有約束力的義務並有能力彌補虧損則除外。附屬公司的所有其後溢利均會分配予新奧石家莊集團,直至新奧石家莊集團收回以往承擔的少數股東應佔虧損為止。

於新奧石家莊資產負債表內,於附屬公司的投資以成本值減任何減值虧損列賬(見附註1(h)),但是如果購入並持有這些投資的唯一目的是在短期內將之出售,或這些投資受長期嚴格限制,以致其向新奧石家莊轉移資金的能力嚴重受損,則這些投資會按公允價值列賬。公允價值的變動於產生時在損益表確認。

(d) 固定資產

- (i) 固定資產是按成本減去累計折舊（參閱附註1(g)）及減值虧損（參閱附註1(h)）後記入資產負債表。資產的成本包括採購價及任何為使資產達到其可使用狀態及擬定使用地點所產生的直接成本以及在建造過程中籌集資金的借貸成本。
- (ii) 倘超過現有資產原先評估的表現水平的未來經濟效益很可能流入新奧石家莊集團時，與已確認的固定資產有關的其後支出便會加入資產的賬面金額。所有其他其後支出則在產生的期間確認為開支。
- (iii) 報廢或出售固定資產所產生的損益以估計出售所得淨額與資產的賬面金額之間的差額釐定，並於報廢或出售日在損益表內確認。

(e) 在建工程

在建工程指興建中和待安裝的樓宇、廠房及設備，並按成本減去減值虧損列賬（參閱附註1(h)）。成本包括建築期間產生的直接建築成本和籌集資金的借貸成本。

在建工程在資產實質上達到擬定用途時轉入建築物及設備。

在建工程並不提撥任何折舊。

(f) 無形資產

- (i) 為取得新的科學或技術知識及了解而進行之研究活動之開支於產生期間確認為開支。

如果某項產品或程序在技術和商業上可行，而且新奧石家莊集團有充足的資源及有意完成開發工作，開發活動的開支便會撥充資本。撥充資本的開支包括物料成本、直接工資及適當比例的間接費用。撥充資本的開發成本按成本減去累計攤銷（參閱附註1(g)）及減值虧損（參閱附註1(h)）後列賬。其他開發開支則在其產生的期間內確認為支出。

- (ii) 其他由新奧石家莊集團購入的無形資產按成本減去累計攤銷（參閱附註1(g)）及減值虧損（參閱附註1(h)）後列入資產負債表。
- (iii) 在購入或完成無形資產後出現的其後開支均在產生時確認為支出；惟當該等開支很可能令資產所產生的未來經濟效益超過原先評估的表現水平，而且開支的數額能可靠地計算並歸屬於某項資產則時除外。假如符合上述條件，其後開支會計入無形資產的成本。

(g) 折舊及攤銷

(i) 固定資產的折舊是按估計可用年限沖銷其成本，計算方法如下：

- 租賃土地按尚餘租賃期以直線法計算折舊；
- 建築物按估計可用年限（即落成日期起計三十年）或尚餘租賃期兩者中的較短期間，以直線法計算折舊；及
- 其他固定資產按下列估計可用年限以直線法計算折舊：

機器	10年
汽車及辦公設備	6年

(ii) 無形資產的攤銷是按資產的估計可用年限10年以直線法在損益表扣除。

(h) 資產減值

內部和外來的信息在每個結算日審閱，以確定固定資產、在建工程、無形資產、於附屬公司的投資及長期投資是否出現減值跡象，或是以往確認的減值虧損不再存在或已經減少。

如果出現有減值跡象，便會估計該資產的可收回數額。對於尚未可供使用的無形資產，均會在每個結算日評估可收回數額。當資產的賬面金額高於可收回數額時，便會在損益表確認減值虧損。

(i) 計算可收回金額

資產的可收回金額是其淨售價和使用價值兩者中的較高額。在評估使用價值時，預期未來現金流量會按可以反映當時市場對貨幣價值及資產特定風險的評估的稅前貼現率，貼現至其現值。如果資產所產生的現金流入基本上並非獨立於其他資產所產生的現金流入，則以能獨立產生現金流入的最小資產組別（即現金產生單位）來釐定可收回金額。

(ii) 撥回減值虧損

如果用作釐定資產可收回數額的估計數字出現正面的變化，有關的減值虧損便會撥回。

所撥回的減值虧損以假設沒有在過往期間確認減值虧損而應已釐定的資產賬面金額為限。所撥回的減值虧損在確認撥回的期間內計入損益表。

(i) 長期投資

持續持有作既定長期用途的投資歸類為「投資證券」。投資證券是以成本減去任何減值撥備後記入資產負債表。當投資的公允價值下跌至低於賬面金額時，除非有證據證明減值屬於暫時性質，否則便會提撥減值準備，並在損益表內確認為開支。這類撥備是就個別投資項目釐定。

出售投資的溢利或虧損是按估計出售所得淨額與投資賬面金額之間的差額釐定，並在產生時記入損益表。

(j) 存貨

存貨是以成本及可變現淨值兩者中的較低額入賬。

成本是以加權平均成本法計算，其中包括所有採購成本、加工成本及將存貨達至目前地點和變成現狀的其他成本。

可變現淨值是以日常業務過程中的估計售價減去完成生產及銷售所需的估計成本後所得數額。

當存貨出售時，其賬面值於有關收入確認之期內確認為開支。存貨撇減至可變現淨值的減值數額及所有存貨虧損一概在減值或虧損產生期間確認為開支。因可變現淨增加而需撥回之任何存貨減值數額則於撥回發生之期間確認，列作已經確認支銷的存貨的扣減數額。

(k) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款及手頭現金、存放於銀行和其他財務機構的活期存款，以及可以隨時換算為已知現金額、價值變動風險不大，並在購入後三個月內到期的短期和高流動性的投資。

(l) 僱員福利

- (i) 薪金、年終花紅在新奧石家莊集團僱員獲取相關服務期間內累計。如延遲付款或結算會構成重大的影響，則這些數額會以現值列賬。
- (ii) 根據中國相關法規的規定向定額供款退休計劃供款於產生時在損益表確認為開支。

(m) 所得稅

- (i) 期內所得稅包括當期稅項及遞延稅項資產和負債的變動。當期稅項及遞延稅項資產和負債的變動均在損益表內確認，但與直接確認為股東權益項目相關的，則確認為股東權益。
- (ii) 當期所得稅是按期間應課稅收入根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計算的預期應付稅項，加上以往期間應付稅項的任何調整。
- (iii) 遞延稅項資產和負債分別由可扣減和應課稅暫時差異產生。暫時差異是指資產和負債財務申報而言的賬面金額與這些資產和負債的計稅基礎的差異。遞延稅項資產也可以由未經動用稅項虧損和未經動用稅項抵免產生。

除了某些有限的例外情況外，所有遞延稅項負債和遞延稅項資產（只限於很可能獲得能利用該遞延所得稅資產來抵扣的未來應課稅溢利）都會確認。支持確認由可扣減暫時差異所產生遞延稅項資產的未來應課稅溢利包括因撥回目前存在的應課稅暫時差異而產生的數額；但這些差異必須與同一稅務機關及同一應課稅實體有關，並預期在可抵扣暫時差異預計撥回的同一期間或遞延稅項資產所產生的稅項虧損可向後期或向前期結轉的期間內撥回。在決定目前存在的應課稅暫時差異是否足以支持確認由未經動用稅項虧損和稅項抵免所產生的遞延稅項資產時，亦會採用同一準則，即差異須與同一稅務機關及同一應稅實體有關，並預期在能夠使用稅項虧損和稅項抵免撥回的同一期間內撥回。

不確認為遞延稅項資產和負債的暫時差異是產生自以下有限的例外情況：不可在稅務方面獲得扣減的商譽；視為遞延收入處理的負商譽；不影響會計或應課稅溢利的資產或負債的初始確認（如屬業務合併的一部分則除外）所產生；以及投資附屬公司（如屬應課稅差異，只限於新奧石家莊集團可以控制撥回的時間，而且在可預見的將來不大可能撥回的暫時差異；或如屬可扣減差異，則只限於很可能在將來撥回的差異）相關的暫時差異。

遞延稅項的金額的確認是按照資產和負債賬面金額的預期變現或清償方式，根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計量。遞延稅項資產和負債均不貼現計算。

遞延稅項資產的賬面金額在每個結算日審閱。如果預期不再可能獲得足夠的應課稅溢利以抵扣相關的稅務利益，該遞延稅項資產的賬面金額便會調低；但是如果日後又可能獲得足夠的應課稅溢利，任何有關減額便會撥回。

(iv) 當期稅項結餘和遞延稅項結餘及其變動額會分開列示，並且不予抵銷。只有在新奧石家莊或新奧石家莊集團有法定行使權以當期稅項資產抵銷當期稅項負債，並且符合以下附帶條件的情況下，才可以當期稅項資產抵銷當期稅項負債和以遞延稅項資產抵銷遞延稅項負債：

- 當期稅項資產和負債：新奧石家莊或新奧石家莊集團計劃按淨額基準結算，或同時變現該資產和清償該負債；或
- 遞延稅項資產和負債：這些資產和負債必須與同一稅務機關就以下其中一項徵收的所得稅有關：
 - 同一應課稅實體；或
 - 不同的課稅實體。這些實體計劃在日後每個預計有大額遞延稅項負債需要清償或大額遞延稅項資產可以收回的期間內，按淨額基準變現當期稅項資產和清償當期稅項負債，或同時變現該資產和清償該負債。

(n) 撥備及或然負債

如果新奧石家莊或新奧石家莊集團須就已發生的事件承擔法律或推定義務，因而預期會導致經濟效益外流，在可以作出可靠的估計時，便會就該時間或數額不定的負債計提準備。如果貨幣時間價值重大，則按預計履行責任所需支出的現值計列撥備。

倘經濟效益不大需要外流，或是無法對有關數額作出可靠的估計，便會將該義務披露為或然負債，但資源外流的可能性極低則除外。如果義務須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，亦會披露為或然負債，但資源外流的可能性極低則除外。

(o) 收益確認

倘經濟效益可能會流入新奧石家莊集團，而收益和成本（如適用）又能夠可靠地計算時，收益便會根據下列基準在損益表內確認：

(i) 銷售貨品

收益在貨品送達客戶場地，及客戶接收貨品及其所有權相關的風險及回報時確認。收益並不包括增值稅或其他銷售稅，並已扣除任何營業折扣。

(ii) 股息收入

非上市投資的股息收入在股東收取款項的權利確立時確認。

(iii) 利息收入

銀行存款的利息收入以時間比例為基準，按尚餘本金及適用利率計算。

(p) 外幣換算

期間內的外幣交易按交易日的匯率換算為人民幣。以外幣為單位的貨幣資產及負債則按結算日的匯率換算為人民幣。匯兌盈虧撥入損益表處理。

(q) 借貸成本

借貸成本於產生期間在損益表列支，但與收購、建設或生產需要長時間才可以投入擬定用途或銷售的資產直接相關的借貸成本則會資本化。

屬於合資格資產成本一部分的借貸成本在資產產生開支、借貸成本產生及使資產投入擬定用途或銷售所必須的準備工作進行期間開始資本化。在使合資格資產投入擬定用途或銷售所必須的絕大部分準備工作中止或完成時，借貸成本便會暫停或停止資本化。

(r) 關連方

就本報告而言，如果新奧石家莊集團能夠直接或間接控制另一方或可以對另一方的財務及經營決策發揮重大影響力，或另一方能夠直接或間接控制新奧石家莊集團或對新奧石家莊集團的財務及經營決策發揮重大影響力，或新奧石家莊集團與另一方同時受到第三方的控制或重大影響，有關人士即視為新奧石家莊集團的關連方。關連方可以是個別人士或其他實體。

(s) 分部報告

分部是指新奧石家莊集團內可明顯區分的組成部分，並且負責提供產品或服務（業務分部），或在一個特定的經濟環境中提供產品或服務（地區分部）。分部之間的風險和回報水平也不一樣。

(t) 最近頒佈會計準則

香港會計師公會已頒佈多項新訂及經修訂的香港財務報告準則及香港會計準則（「新香港財務報告準則」），該準則適用於自二零零五年一月一日或之後開始的會計期間。新奧石家莊集團於有關期間的財務報表並未提早採納該新香港財務報告準則。

2. 營業額

新奧石家莊集團之主要業務為設計、製造和銷售壓力容器、輻射器材及相關產品。營業額指售出的商品銷售價值（已扣除退貨），不包括增值稅和其他銷售稅，並且扣除了各種形式的營業折扣。

新奧石家莊主要從事設計、製造及銷售壓力容器。於二零零四年三月三十一日轉讓若干資產及負債予安瑞科氣體機械後，新奧石家莊終止壓力容器生產活動，而新奧石家莊其後於二零零四年十月終止銷售壓力容器。新奧石家莊於二零零五年三月開始轉營天然氣汽車改裝的新業務。

輻射器材主要從事設計、製造及銷售輻射器材。輻射器材於截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零三年及二零零四年三月三十一日止三個月的營業額分別為人民幣129,906元、人民幣85,566元（未經審核）及人民幣零元。

新奧石家莊集團之營運業務全部位於中國。董事認為新奧石家莊集團於單一業務及地區分部內經營。

3. 其他收益

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 （未經審核）	二零零四年 三個月
	人民幣	人民幣	人民幣
其他經營收益*	286,875	80,974	12,057
貸款予一名關連方之利息收入	629,876	161,292	—
銀行存款之利息收入	173,000	32,893	13,399
	<u>1,089,751</u>	<u>275,159</u>	<u>25,456</u>

* 其他經營收益主要為銷售生產剩餘的鋼材邊角料所得的收入。

4. 除稅前日常業務溢利

除稅前日常業務溢利已扣除／(計入)：

(i) 融資成本

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核)	截至三月三十一日止三個月 二零零四年
	人民幣	人民幣	人民幣
銀行貸款利息	3,064,766	730,601	941,376
減：資本化的借貸成本*	(109,785)	(48,567)	(103,586)
	<u>2,954,981</u>	<u>682,034</u>	<u>837,790</u>
財務費用	52,228	9,251	9,612
	<u>3,007,209</u>	<u>691,285</u>	<u>847,402</u>

* 截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零三年及二零零四年三月三十一日止三個月的借貸成本分別已按年利率5.6%、5.6% (未經審核) 及5.3%予以資本化。

(ii) 員工成本#

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核)	截至三月三十一日止三個月 二零零四年
	人民幣	人民幣	人民幣
薪金、工資及津貼	12,920,371	2,752,539	3,008,713
退休計劃供款 (附註25)	767,128	155,397	238,862
	<u>13,687,499</u>	<u>2,907,936</u>	<u>3,247,575</u>

(iii) 其他項目

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核)	截至三月三十一日止三個月 二零零四年
	人民幣	人民幣	人民幣
存貨成本#	96,223,328	17,840,114	21,537,935
核數師酬金			
— 核數服務	9,000	7,000	6,000
固定資產折舊#	3,418,469	833,731	1,041,104
出售固定資產支出	37,644	19,329	—
研究及開發費用	2,384,050	351,500	—
產品保用撥備	299,248	62,045	60,742
	<u>99,361,639</u>	<u>19,073,729</u>	<u>22,645,781</u>

截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零三年及二零零四年三月三十一日止三個月，存貨成本 (關於員工成本和折舊費用) 為人民幣7,080,451元、人民幣1,505,731元 (未經審核) 及人民幣1,715,483元，有關數額亦已分別列示在上表或附註4(ii)的各類開支總額中。

5. 所得稅

(i) 綜合損益表所示的稅項為：

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核) 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零四年 人民幣
本年／本期稅項	1,394,924	248,210	—
遞延稅項 (附註22)	—	—	6,230,856
	<u>1,394,924</u>	<u>248,210</u>	<u>6,230,856</u>

由於新奧石家莊集團於有關期間內無賺取應繳香港利得稅的收入，因此並未就香港利得稅計提撥備。

新奧石家莊及其附屬公司輻射器材之溢利須繳納中國所得稅（法定所得稅稅率為33%）。

(ii) 所得稅支出和會計溢利對賬：

	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核) 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零四年 人民幣
除稅前會計溢利	<u>2,941,718</u>	<u>602,341</u>	<u>18,408,522</u>
按照適用稅率計算的稅項	970,767	198,772	6,074,812
不可扣減支出的稅項影響	<u>424,157</u>	<u>49,438</u>	<u>156,044</u>
所得稅支出	<u>1,394,924</u>	<u>248,210</u>	<u>6,230,856</u>

6. 董事酬金

截至二零零三年十二月三十一日止年度的董事酬金詳情如下：

	袍金 人民幣	薪金、津貼 及實物收益 人民幣	退休計劃 供款 人民幣	酌定花紅 人民幣	總額 人民幣
董事：					
王玉鎖	—	—	—	—	—
蔡洪秋	—	—	—	—	—
楊宇	—	—	—	—	—
李建民	—	34,938	2,271	—	37,659
陳加成	—	—	—	—	—
合計	<u>—</u>	<u>34,938</u>	<u>2,271</u>	<u>—</u>	<u>37,659</u>

截至二零零三年三月三十一日止三個月的董事酬金詳情如下：

	袍金 (未經審核) 人民幣	薪金、津貼 及實物收益 (未經審核) 人民幣	退休計劃 供款 (未經審核) 人民幣	酌定花紅 (未經審核) 人民幣	總額 (未經審核) 人民幣
董事：					
王玉鎖	—	—	—	—	—
蔡洪秋	—	—	—	—	—
楊宇	—	—	—	—	—
李建民	—	8,309	680	—	8,989
陳加成	—	—	—	—	—
合計	—	8,309	680	—	8,989

截至二零零四年三月三十一日止三個月的董事酬金詳情如下：

	袍金 人民幣	薪金、津貼 及實物收益 人民幣	退休計劃 供款 人民幣	酌定花紅 人民幣	總額 人民幣
董事：					
王玉鎖	—	—	—	—	—
蔡洪秋	—	—	—	—	—
楊宇	—	—	—	—	—
李建民	—	8,188	643	—	8,831
陳加成	—	—	—	—	—
合計	—	8,188	643	—	8,831

新奧石家莊集團於有關期間內並無向董事支付加盟新奧石家莊集團的獎勵酬金或任何離職補償金。在有關期間內並沒有董事放棄或同意放棄任何酬金。

7. 最高酬金人士

截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零三年及二零零四年三月三十一日止三個月，五位最高酬金人士中，均有一位為有關酬金詳情已載於附註6中的董事。其餘最高酬金人士的酬金總額列示如下：

	截至 二零零三年 十二月三十一 止年度 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核) 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零四年 人民幣
薪金、津貼及實物收益	143,222	34,469	34,506
退休計劃供款	9,127	2,226	2,831
	<u>152,349</u>	<u>36,695</u>	<u>37,337</u>

截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零三年及二零零四年三月三十一日止三個月，該四位酬金最高人士的酬金在以下範圍內：

零港元－1,000,000港元	截至二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 二零零四年 (未經審核)	
	4	4	4

新奧石家莊集團於有關期間內並無向這五名最高酬金人士支付任何作為加盟新奧石家莊集團的獎勵酬金，或支付任何離職補償金。

8. 股息

新奧石家莊於有關期間並無派付或宣派任何股息。

9. 固定資產

新奧石家莊集團於有關期間的固定資產如下：

	租賃 土地 人民幣	樓宇 人民幣	機器 人民幣	汽車 人民幣	辦公室 設備 人民幣	合計 人民幣
成本						
於二零零三年一月一日的結餘	7,913,462	22,622,770	27,106,783	3,481,067	1,109,423	62,233,505
增置	—	1,929,859	1,578,383	64,231	232,719	3,805,192
變賣	—	(80,400)	—	(177,044)	—	(257,444)
在建工程轉入	—	2,068,560	5,768,773	—	—	7,837,333
於二零零三年十二月三十一日的結餘	7,913,462	26,540,789	34,453,939	3,368,254	1,342,142	73,618,586
於二零零四年一月一日的結餘	7,913,462	26,540,789	34,453,939	3,368,254	1,342,142	73,618,586
增置	—	332,795	1,061,579	230,368	22,510	1,647,252
向安瑞科氣體機械資本出資	(7,156,373)	(24,180,058)	(35,436,768)	—	(1,124,388)	(67,897,587)
於二零零四年三月三十一日的結餘	757,089	2,693,526	78,750	3,598,622	240,264	7,368,251
累計折舊						
於二零零三年一月一日的結餘	(633,072)	(6,508,413)	(11,734,092)	(1,975,650)	(369,601)	(21,220,828)
年度折舊	(158,268)	(894,419)	(1,816,568)	(376,797)	(172,417)	(3,418,469)
變賣時撥回	—	62,085	—	157,715	—	219,800
於二零零三年十二月三十一日的結餘	(791,340)	(7,340,747)	(13,550,660)	(2,194,732)	(542,018)	(24,419,497)
於二零零四年一月一日的結餘	(791,340)	(7,340,747)	(13,550,660)	(2,194,732)	(542,018)	(24,419,497)
期間折舊	(26,378)	(274,170)	(615,763)	(82,567)	(42,226)	(1,041,104)
向安瑞科氣體機械資本出資時撥回	739,486	5,982,894	14,089,858	—	487,832	21,300,070
於二零零四年三月三十一日的結餘	(78,232)	(1,632,023)	(76,565)	(2,277,299)	(96,412)	(4,160,531)
賬面淨值						
於二零零三年十二月三十一日	7,122,122	19,200,042	20,903,279	1,173,522	800,124	49,199,089
於二零零四年三月三十一日	678,857	1,061,503	2,185	1,321,323	143,852	3,207,720

新奧石家莊集團之租賃土地於二零零四年三月三十一日的剩餘租期為44年。

新奧石家莊於有關期間的固定資產如下：

	租賃 土地 人民幣	樓宇 人民幣	機器 人民幣	汽車 人民幣	辦公室 設備 人民幣	合計 人民幣
成本						
於二零零三年一月一日的結餘	7,913,462	22,622,770	27,028,033	3,423,767	1,109,423	62,097,455
增置	—	1,929,859	1,578,383	64,231	228,099	3,800,572
變賣	—	(80,400)	—	(177,044)	—	(257,444)
在建工程轉入	—	2,068,560	5,768,773	—	—	7,837,333
於二零零三年十二月三十一日的結餘	7,913,462	26,540,789	34,375,189	3,310,954	1,337,522	73,477,916
於二零零四年一月一日的結餘	7,913,462	26,540,789	34,375,189	3,310,954	1,337,522	73,477,916
增置	—	332,795	1,061,579	230,368	22,510	1,647,252
向安瑞科氣體機械資本出資	(7,156,373)	(24,180,058)	(35,436,768)	—	(1,124,388)	(67,897,587)
於二零零四年三月三十一日的結餘	757,089	2,693,526	—	3,541,322	235,644	7,227,581
累計折舊						
於二零零三年一月一日的結餘	(633,072)	(6,508,413)	(11,657,527)	(1,968,772)	(369,601)	(21,137,385)
年度折舊	(158,268)	(894,419)	(1,816,568)	(370,889)	(171,986)	(3,412,130)
變賣時撥回	—	62,085	—	157,715	—	219,800
於二零零三年十二月三十一日的結餘	(791,340)	(7,340,747)	(13,474,095)	(2,181,946)	(541,587)	(24,329,715)
於二零零四年一月一日的結餘	(791,340)	(7,340,747)	(13,474,095)	(2,181,946)	(541,587)	(24,329,715)
期間折舊	(26,378)	(274,170)	(615,763)	(82,567)	(42,226)	(1,041,104)
向安瑞科氣體機械資本出資時撥回	739,486	5,982,894	14,089,858	—	487,832	21,300,070
於二零零四年三月三十一日的結餘	(78,232)	(1,632,023)	—	(2,264,513)	(95,981)	(4,070,749)
賬面淨值						
於二零零三年十二月三十一日	7,122,122	19,200,042	20,901,094	1,129,008	795,935	49,148,201
於二零零四年三月三十一日	678,857	1,061,503	—	1,276,809	139,663	3,156,832

新奧石家莊之租賃土地於二零零四年三月三十一日的剩餘租期為44年。

10. 在建工程－新奧石家莊集團及新奧石家莊

	截至二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至二零零四年 三月三十一日 止三個月 人民幣
成本		
期初結餘	2,770,547	5,822,296
增置	10,889,082	4,056,265
轉入固定資產	(7,837,333)	—
向安瑞科氣體機械資本出資	—	(9,878,561)
期末結餘	<u>5,822,296</u>	<u>—</u>

11. 長期投資－新奧石家莊集團及新奧石家莊

	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣
非上市股權投資(按成本)	<u>808,143</u>	<u>808,143</u>

12. 於附屬公司的投資－新奧石家莊

該結餘為對新奧石家莊控制的附屬公司(定義見附註1(c)) 輻射器材的投資, 並綜合入新奧石家莊集團的財務報表。

13. 其他投資－新奧石家莊集團及新奧石家莊

	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣
未上市, 按公允價值	<u>—</u>	<u>14,234,500</u>

此為新奧石家莊持有的安瑞科氣體機械70%股本權益。由於新奧石家莊對安瑞科氣體機械之控制為暫時性質(因成立及持有安瑞科氣體機械僅為了於不久將來予以出售), 因此安瑞科氣體機械並無於新奧石家莊的綜合財務報表內綜合列賬。

14. 存貨

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
原材料	12,614,655	11,621,510	12,546,296	11,553,151
在製品	10,113,792	11,819,234	9,958,008	11,663,450
製成品	10,032,151	9,243,008	9,823,293	9,034,150
	<u>32,760,598</u>	<u>32,683,752</u>	<u>32,327,597</u>	<u>32,250,751</u>

於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日，存貨概無按可變現淨值列賬。

15. 應收貿易賬款及票據

所有的應收貿易賬款及票據（已扣除呆壞賬撥備）預期可於一年內收回。

應收貿易賬款及票據的賬齡分析如下：

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
三個月內	4,437,801	—	4,437,801	—
三至六個月	—	1,665,001	—	1,665,001
一年以上	152,477	54,509	97,968	—
	<u>4,590,278</u>	<u>1,719,510</u>	<u>4,535,769</u>	<u>1,665,001</u>

一般而言，各項賬款均應於收費通知書發出當日支付。經協商後，部分擁有良好交易及付款記錄的客戶可按個別情況獲給予為期三至十二個月之賒賬期。

16. 按金、其他應收款項及預付款項

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
預付供應商墊款	13,927,704	328,879	13,921,656	322,831
建築工程及設備				
採購按金	1,828,684	—	1,828,684	—
員工墊款	934,584	15,000	934,584	15,000
預付第三方的現金墊款*	7,913,590	7,913,590	7,913,590	7,913,590
可收回增值稅	33,726	263,657	33,726	263,657
其他	525,818	155,390	370,428	—
	<u>25,164,106</u>	<u>8,676,516</u>	<u>25,002,668</u>	<u>8,515,078</u>

* 預付第三方的現金墊款為無擔保、免息及其後於二零零四年七月清償。

17. 銀行存款及現金

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
現金及活期存款	26,443,530	7,874,447	26,111,683	7,797,302
有關信用證及應付票據之 有限制銀行保證金	10,277,805	—	10,277,805	—
	<u>36,721,335</u>	<u>7,874,447</u>	<u>36,389,488</u>	<u>7,797,302</u>

人民幣並非自由兌換之貨幣，滙出中國以外之資金受中國政府外匯管制所規限。

18. 銀行貸款－新奧石家莊集團及新奧石家莊

	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣
銀行貸款－有擔保	<u>67,960,000</u>	<u>9,360,000</u>

以上的銀行貸款由新奧石家莊主要股東控制的關連方新奧集團股份有限公司提供擔保。截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零四年三月三十一日止三個月的銀行貸款年利率分別為介乎5.3%至6.5%和介乎5.1%至5.8%。

19. 應付貿易賬款及票據

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
應付貿易賬款	11,583,021	8,225,117	11,433,575	8,075,671
應付票據	20,715,971	—	20,715,971	—
	<u>32,298,992</u>	<u>8,225,117</u>	<u>32,149,546</u>	<u>8,075,671</u>

應付貿易賬款及票據的賬齡分析如下：

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
三個月內或接獲 通知時到期	809,226	5,060,097	809,226	5,060,097
三個月後但六個月內 到期	21,680,419	781,630	21,680,419	781,630
六個月後但一年內到期	2,945,001	948,947	2,945,001	948,947
一年以後到期	6,864,346	1,434,443	6,714,900	1,284,997
	<u>32,298,992</u>	<u>8,225,117</u>	<u>32,149,546</u>	<u>8,075,671</u>

所有應付貿易賬款及其他應付款項預期將於一年內償還。

20. 其他應付款項及應計開支

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
客戶訂金	6,445,656	8,103,211	6,385,593	8,043,149
職工花紅及福利	1,746,614	897,313	1,706,119	856,818
一年內應付的裁員 賠償金	1,333,307	1,295,184	1,333,307	1,295,184
應付工程款	2,127,615	—	2,127,615	—
應計公用開支	—	197,412	—	197,412
其他	498,031	215,500	400,289	118,431
	<u>12,151,223</u>	<u>10,708,620</u>	<u>11,952,923</u>	<u>10,510,994</u>

21. 產品保用撥備－新奧石家莊集團及新奧石家莊

	截至二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至二零零四年 三月三十一日 止三個月 人民幣
期初結餘	10,898	51,413
計提撥備	299,248	60,742
已動用撥備	(258,733)	(21,624)
期末結餘	<u>51,413</u>	<u>90,531</u>

根據新奧石家莊銷售協議的一般條款，新奧石家莊會在銷售日期起計一年內提供產品保用，因而須就結算日前一年內售出的貨品，按照根據這些協議最適合地估計需償付的數額計提撥備。

22. 遞延稅項負債／（資產）－新奧石家莊集團及新奧石家莊

遞延稅項負債／（資產）組成部份載列如下：

	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣
按公允價值列示的對安瑞科氣體機械的 投資之未變現收益淨額	—	6,245,267
稅項虧損	—	(14,411)
	<u>—</u>	<u>6,230,856</u>

遞延稅項負債／（資產）於有關期間的變動如下：

	稅項虧損 人民幣	按公允 價值列示 的對安瑞科 氣體機械之 投資的未變現 收益淨額 人民幣	總計 人民幣
於二零零四年一月一日之結餘	—	—	—
於綜合損益表確認（見附註5(i)）	(14,411)	6,245,267	6,230,856
於二零零四年三月三十一日之結餘	<u>(14,411)</u>	<u>6,245,267</u>	<u>6,230,856</u>

23. 其他長期負債－新奧石家莊集團及新奧石家莊

此為須於一年後支付之裁員賠償金。

24. 儲備

新奧石家莊集團於有關期間的儲備如下：

	資本盈餘 人民幣 附註(i)	保留溢利/ (累計虧損) 人民幣	合計 人民幣
於二零零三年一月一日	3,200,000	(11,572,017)	(8,372,017)
年度溢利	—	1,547,800	1,547,800
於二零零三年十二月三十一日	3,200,000	(10,024,217)	(6,824,217)
期內溢利	—	12,177,666	12,177,666
於二零零四年三月三十一日	<u>3,200,000</u>	<u>2,153,449</u>	<u>5,353,449</u>

新奧石家莊於有關期間的儲備如下：

	資本盈餘 人民幣 附註(i)	保留溢利/ (累計虧損) 人民幣	合計 人民幣
於二零零三年一月一日	3,200,000	(11,549,421)	(8,349,421)
年度溢利	—	1,571,953	1,571,953
於二零零三年十二月三十一日	3,200,000	(9,977,468)	(6,777,468)
期內溢利	—	12,177,666	12,177,666
於二零零四年三月三十一日	<u>3,200,000</u>	<u>2,200,198</u>	<u>5,400,198</u>

(i) 資本盈餘

資本盈餘指新奧集團股份有限公司於二零零二年捐助予新奧石家莊的現金。

(ii) 可供分派儲備

根據中國會計規則及規例，新奧石家莊集團於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日的可供分派儲備均為人民幣零元。

25. 退休福利

新奧石家莊及其附屬公司輻射器材在中國境內經營，並參與政府退休金計劃。彼等分別按員工基本薪金的20%的比例每年供款。根據有關計劃，退休福利由有關機關向現有及已退休員工發放，新奧石家莊及輻射器材除每年供款外並無任何其他義務。

新奧石家莊及輻射器材沒有為彼等僱員設立其他退休福利計劃。

26. 承擔－新奧石家莊集團及新奧石家莊

於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日，在財務資料內未計提撥備的資本承擔列示如下：

	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於二零零四年 三月三十一日 人民幣
已訂約	5,215,778	—
已授權但未訂約	—	—
	<u>5,215,778</u>	<u>—</u>

27. 重大關連方交易

(a) 交易

		截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零三年 (未經審核) 人民幣	截至三月三十一日止三個月 二零零四年 人民幣
(I) 貿易				
銷售	(i)	12,594,439	2,790,000	5,104,401
採購	(ii)	5,774,799	1,363,662	8,054,350
(II) 非貿易				
給予關連方貸款 的利息收入	(iii)	629,876	161,292	—
收到關連方償還貸款	(iii)	11,500,000	—	—
向關連方提供之 現金墊款	(iv)	3,595,172	45,552	1,410,713
關連方償還所獲 現金墊款	(iv)	200,000	562,500	4,245,652
來自關連方之 現金墊款	(v)	205,038,368	—	129,374,897
償還來自關連方 之現金墊款	(v)	197,973,861	10,630,491	160,178,841

附註：

- (i) 對關連方的銷售主要為銷售壓力容器及相關產品。售價按當時向獨立第三方客戶售賣同類產品的價格釐定。
- (ii) 從關連方的採購主要指原材料採購。
- (iii) 該款項指向新奧集團股份有限公司提供的貸款。這些貸款於截至二零零三年十二月三十一日止年度的年利率介乎5.3%至5.8%。

- (iv) 於截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零三年及二零零四年三月三十一日止三個月授予關連方之現金墊款如下：

	截至		截至三月三十一日止三個月 二零零三年 二零零四年 (未經審核)
	二零零三年 十二月三十一日 止年度		
新奧集團股份有限公司	—	—	1,306,953
新奧太陽能有限公司	1,118	—	103,760
廊坊新奧燃氣有限公司	20,025	—	—
河北威遠集團有限公司	1,632,749	—	—
安瑞科(蚌埠)壓縮機 有限公司	1,941,280	—	—
石家莊新奧燃氣 有限公司	—	45,552	—
總計	<u>3,595,172</u>	<u>45,552</u>	<u>1,410,713</u>

以上實體均為新奧石家莊一名主要股東兼董事所控制之公司。

授予關連方之現金墊款均為無抵押、免息及無固定還款期。

- (v) 來自關連方之現金墊款均為無抵押、免息及無固定還款期。
- (vi) 新奧石家莊於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日由新奧集團股份有限公司提供擔保的銀行貸款分別為人民幣67,960,000元和人民幣9,360,000元(見附註18)。

新奧石家莊董事認為，上述與關連方之間的交易是按一般商業條款於新奧石家莊集團日常業務過程中訂立。

(b) 與關連方的結餘

- (I) 應收關連方款項列示如下：

	附註	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
		於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
(A) 貿易結餘	(i)	2,552,768	1,267,342	2,552,768	1,267,342
(B) 非貿易結餘					
• 貸款的應收利息	(ii)	1,006,222	1,006,222	1,006,222	1,006,222
• 現金墊款	(iii)	6,728,392	3,893,453	6,958,241	3,893,453
合計		<u>10,287,382</u>	<u>6,167,017</u>	<u>10,517,231</u>	<u>6,167,017</u>

附註：

- (i) 該款項為向關連方銷售壓力容器及相關產品之銷售額。
- (ii) 該款項與給予新奧集團股份有限公司的貸款相關。這些貸款在截至二零零三年十二月三十一日止年度的年利率介乎5.3%至5.8%，於截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零四年三月三十一日止三個月，向該關連方貸款之最高結餘及有關之應收利息合共分別為人民幣12,506,222元及人民幣1,006,222元，該關連方由新奧石家莊一名主要股東兼董事所控制。
- (iii) 授予關連方之現金墊款如下：

	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣	於 二零零三年 十二月三十一日 人民幣	於 二零零四年 三月三十一日 人民幣
新奧集團股份有限公司	-	1,306,953	-	1,306,953
新奧太陽能有限公司	1,118	-	1,118	-
廊坊新奧燃氣有限公司	20,025	-	20,025	-
河北威遠集團有限公司	1,432,749	-	1,432,749	-
北京鼎昌源能源物資 裝備有限公司	2,586,500	2,586,500	2,586,500	2,586,500
安瑞科(蚌埠)壓縮機有限公司	2,688,000	-	2,688,000	-
輻射器材	-	-	229,849	-
	<u>6,728,392</u>	<u>3,893,453</u>	<u>6,958,241</u>	<u>3,893,453</u>

以上實體為新奧石家莊一名主要股東兼董事所控制之公司。於截至二零零三年十二月三十一日止年度及截至二零零四年三月三十一日止三個月，該等現金墊款之最高結餘如下：

	截至二零零三年 十二月三十一日 止年度 人民幣	截至二零零四年 三月三十一日 止三個月 人民幣
新奧集團股份有限公司	-	1,306,953
新奧太陽能有限公司	1,118	104,878
廊坊新奧燃氣有限公司	20,025	20,025
河北威遠集團有限公司	1,632,749	1,632,749
北京鼎昌源能源物資 裝備有限公司	2,586,500	2,586,500
安瑞科(蚌埠)壓縮機有限公司	2,688,000	2,688,000
石家莊新奧燃氣有限公司	45,552	-

向關連方提供之現金墊款為無抵押、免息且無固定還款期。

(II) 應付關連方款項列示如下：

	附註	新奧石家莊集團		新奧石家莊	
		於	於	於	於
		二零零三年 十二月三十一日	二零零四年 三月三十一日	二零零三年 十二月三十一日	二零零四年 三月三十一日
		人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
(A) 貿易結餘	(i)	7,891,828	14,854,351	7,891,828	14,854,351
(B) 非貿易結餘					
• 現金墊款	(ii)	32,998,340	2,194,396	32,998,340	2,218,574
合計		<u>40,890,168</u>	<u>17,048,747</u>	<u>40,890,168</u>	<u>17,072,925</u>

附註：

- (i) 該款項為採購原材料及銷售貨品所得之墊款。
- (ii) 來自關連方之現金墊款為無抵押、免息及無固定還款期。

28. 最終控股公司

董事認為，於二零零四年三月三十一日，在中國成立的新奧集團股份有限公司為新奧石家莊的最終控股公司。

C. 結算日後事項

以下事項是於二零零四年三月三十一日後進行：

1. 出售於安瑞科氣體機械的投資

於二零零四年六月二十一日，新奧石家莊與石家莊BVI訂立股本轉讓協議，據此，新奧石家莊以人民幣14,234,500元現金代價轉讓其於安瑞科氣體機械全部股本權益予石家莊BVI。轉讓安瑞科氣體機械之股本權益於二零零四年七月十六日獲石家莊高新技術產業開發區管理委員會許可。

2. 輻射器材的清盤

於二零零四年七月五日，根據輻射器材的股東決議將輻射器材予以清盤。於本報告日期，清盤過程尚在進行中。

D. 結算日後的財務報表

新奧石家莊或現組成新奧石家莊集團之任何公司並無根據香港公認會計原則就二零零四年三月三十一日以後之任何期間編製經審核的財務報表。

此致

新奧集團石家莊化工機械股份有限公司
中國光大融資有限公司
列位董事 台照

畢馬威會計師事務所
香港執業會計師
謹啟

二零零五年十月十日